

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 91 (1993)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Ausbildung ; Weiterbildung = Formation ; Formation continue

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ausbildung Weiterbildung Formation Formation continue

### ETH Zürich: Realisieren und Betreiben von Geo-Informationssystemen

Weiterbildungstagung 9. und 10.  
September 1993, 10.00 Uhr,  
ETH-Hönggerberg, HPH Gebäude,  
Auditorium G2, Zürich

#### Ziel der Tagung

Die Tagung möchte einen Einblick in die allgemeine Problematik der Geo-Informationssysteme geben. Zusätzlich sollen zentrale Fragen der Projektierung, der Realisierung und des Betriebes solcher Systeme beantwortet werden. Die eingeladenen Referenten sind erfahrene Spezialisten, die sich in den letzten Jahren intensiv mit GIS befasst haben.

Vorgesehen ist eine Teilnahme an beiden Tagen, die eine Einheit bilden. Es ist aber auch möglich, den Kurs nur an einem Tage zu besuchen.

#### Realisieren von Geo-Informationssystemen, 9. 9. 1993

Die ersten Beiträge vermitteln die theoretischen Grundlagen, mit welchen heute die raumbezogene Information analysiert, beschrieben und in Geo-Informationssystemen modelliert wird.

Die folgenden Beiträge sind der Vorgehensweise bei der Projektierung gewidmet. Wie wählt man Informatiksysteme? Wie wird ein GIS-Projekt abgewickelt? Wie können Datenstrukturen entworfen werden? Alle diese Fragen mit grosser Aktualität erfahren eine detaillierte Behandlung.

#### Betreiben von Geo-Informationssystemen, 10. 9. 1993

Vorträge über die organisatorischen Rahmenbedingungen, über die zentrale Frage der Datenverwaltung und über die Zusammenarbeit mit anderen Institutionen informieren über das Wesentliche.

Die Erfahrungsberichte aus der Praxis sollen zeigen, wie weit die theoretischen Ausführungen der Wirklichkeit entsprechen.

#### Auskunft und Anmeldung

Ausführliches Programm erhältlich bei:  
Institut für Geodäsie und Photogrammetrie,  
ETH Hönggerberg, CH-8093 Zürich, Telefon  
01 / 377 30 55, Telefax 01 / 372 04 38  
Frau G. Rothenberger (Sekretariat).  
Anmeldetermin: spätestens 27. Juli 1993.

### ETH Zurich: Mise en œuvre et exploitation de systèmes d'information à référence spatiale

Journées d'étude des 9 et 10 septembre  
1993, 10.00 h, ETH-Hönggerberg,  
bâtiment HPH, auditorio G2, Zurich

#### Buts

Ces journées offrent un aperçu de la problématique générale des systèmes d'information à référence spatiale. Elles devraient aussi répondre aux questions centrales de la conception, de la réalisation et de l'exploitation de tels systèmes. Les conférenciers invités sont des spécialistes qui ont acquis une longue expérience dans ce domaine et apporteront certainement une foule d'informations, de connaissance et de propositions très intéressantes.

Le séminaire est divisé en deux parties indépendantes, qui peuvent être suivies séparément mais sont structurées de manière indéniable.

#### Mise en œuvre de système d'information à référence spatiale, 9. 10. 1993

Les premiers exposés rappellent les bases théorétiques grâce auxquelles l'information à référence spatiale est aujourd'hui analysée, décrite et modélisée en systèmes d'information.

Les exposés suivants sont consacrés à la conception des SIRS. Comment choisit-on un système informatique? Comment se déroule un projet SIRS? Comment choisir la structure des données? Toutes ces questions très actuelles seront traitées en détail.

#### L'exploitation de systèmes d'information à référence spatiale, 10. 9. 1993

Des exposés présenteront l'essentiel sur les problèmes d'organisation, sur la question centrale de la gestion des données et sur la collaboration avec d'autres institutions.

Des exposés de praticiens montreront ensuite dans quelle mesure ces concepts théoriques parviennent à rendre compte de la réalité.

#### Renseignements et inscription

Un programme détaillé peut être obtenu chez: Institut de géodésie et photogrammétrie, ETH-Hönggerberg, CH-8093 Zurich, Téléphone 01 / 377 30 55, Télécopie 01 / 372 04 38, Mme G. Rothenberger (Secrétariat).  
Délai d'inscription: au plus tard jusqu'au 27 juillet 1993.

Wie?  
Wo?  
Was?

Das Bezugsquellen-Verzeichnis  
gibt Ihnen auf alle diese Fragen  
Antwort.

### Umfrage Weiterbildungsbedürfnisse (gesamte Schweiz)

Kommission für Berufsbildung und  
Standesfragen VSVT

#### Grundidee

Seit einigen Jahren führt die Kommission für Berufsbildung und Standesfragen VSVT diverse Kurse in der ganzen Schweiz durch. Viele unserer organisierten Kurse waren oder sind ein grosser Erfolg. Insbesondere die Fachausweis-Vorbereitungskurse, die CAD-Kurse, die wir in diversen Sektionen durchführen konnten, und auch die Photogrammetriekurse. Natürlich wollen wir noch weitere Kurse und Tagungen durchführen und unser Kursangebot erweitern. Zu diesem Zweck beschloss die Kommission, eine Umfrage zu starten und in allen Sektionen die Mitglieder des VSVT nach ihren Kurs- und Weiterbildungsbedürfnissen zu befragen. Im Weiteren versuchten wir auch zu ermitteln, welche Kursstandorte für die Teilnehmer in Frage kommen. Die Frage nach der Kurszeit soll uns aufzeigen, wie wir unsere Angebote in Zukunft anlegen sollten. Folgende Fragen wurden unseren Mitgliedern gestellt:

1. Förderung der schriftlichen Ausdrucksweise (Berichte, Protokolle, Stellungnahmen) 2 Tage
2. Prüfung elektronischer Distanzmesser 1/2 Tag
3. Lehrlingsausbildung 2 Tage
4. Grundbuchrecht (Dienstbarkeiten, Verträge, öffentliche Beurkundung, Durchleitungsrecht, Beschwerden, Rechtsmittel) 2 Tage
5. Informatik (Planung und Organisation von EDV Projekten, Erstellen von Pflichtenheften) 5 x 1/2 Tage
6. EDV Einsatz im Feld, Seminar 1 Tag
7. HP 48 SX (Handhabung und Einstieg in die Programmierung) 2 Tage
8. Deformationsvermessung 3-4 Tage
9. RAV-Tagung (Standortbestimmung, News) 1 Tag
10. Lagefixpunkt 3-Netz (Anlage und Ausgleicheung von Basispunktnetzen) 1 Tag

#### Rücklauf

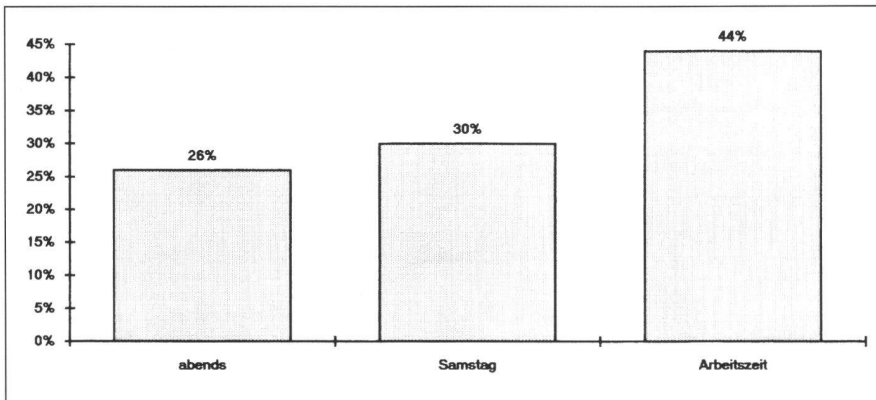
Im Gesamten wurden uns 223 Umfragebogen zurückgeschickt. In Betracht gezogen, dass die Mitgliederzahlen des VSVT einen Totalbestand von 1365 Personen beträgt, ist dieser Rücklauf mit 16% ein Erfolg.

Dies zeigt uns auch, dass sich viele Vermesser in der heutigen schwierigen Zeit sich mit dem Thema der Weiterbildung auseinandersetzen wollen.

#### Auswertung Kursangebot

In der Frage des Kursangebotes zeigen sich für die ganze Schweiz klare Favoriten ab. Insbesondere sind das folgende Kurse und Tagungen:

1. RAV-Tagung mit 54.5%
2. Fixpunktnetz 3. Ord. mit 52.1%
3. Grundbuchrecht mit 50.7%



Mitglieder während der Arbeitszeit ein Teil ihrer Weiterbildung durchführen wollen. Doch soll das auch als Ansporn für den VSVT verstanden werden, auch einmal eine Weiterbildungstagung oder einen Kurs während der Arbeitszeit durchzuführen. Die Kommission hat die Umfrage sektionsweise ausgewertet. Die Diagramme und deren Analyse konnte man an der VSVT-GV in Lausanne studieren.

## Besoins en matière de formation continue (enquête suisse)

Commission pour l'étude de questions professionnelles et de formation ASTG

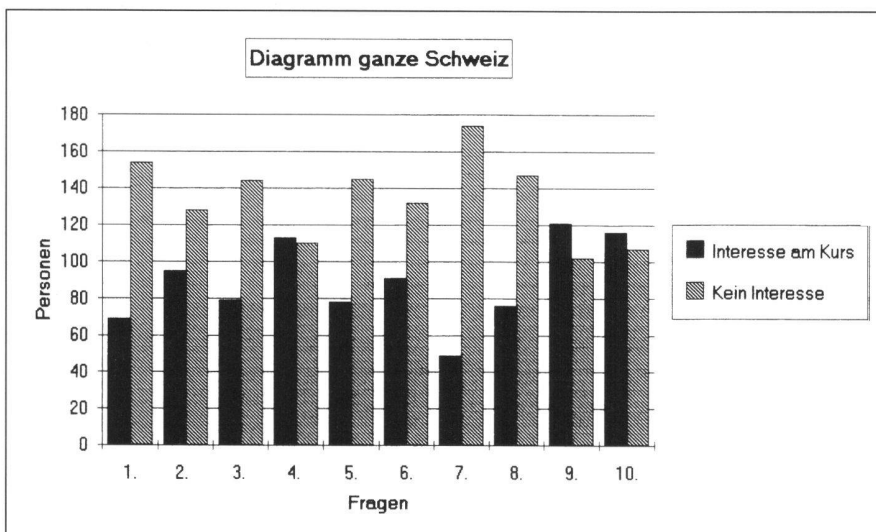
### Idée de base

Depuis quelques années, la Commission pour l'étude de questions professionnelles et de formation organise des cours divers dans toute la Suisse. Bon nombre de ces cours ont rencontré ou rencontrent encore un vif succès. Ceci est vrai en particulier pour les cours préparatoires au certificat professionnel, les cours DAO que nous avons organisés dans diverses sections, ainsi que les cours de photogrammétrie. Nous avons, bien sûr, l'intention d'organiser d'autres cours et d'autres séminaires et d'élargir aussi notre palette de cours de perfectionnement.

A cet effet, notre Commission avait décidé de lancer une enquête auprès de toutes les sections pour connaître les besoins des membres de l'ASTG en matière de cours de formation et de perfectionnement. Nous souhaitons également connaître les lieux les plus propices pour ces cours. La question concernant la durée des cours devait nous permettre de mieux programmer nos cours.

Voici les questions que nous avons à nos membres:

1. Aide à l'amélioration du style d'écriture (rapports, procès-verbaux, prise de position) 2 jours
2. Contrôle de distancemètres électroniques 1/2 journée



Ein mittleres Interesse liegt für folgende Kurse vor:

4. Prüfung Dist.messer mit 42.6%
5. EDV auf dem Feld mit 40.8%

Ein kleines Interesse:

6. Lehrlingsausbildung mit 35.4%
7. Informatik allg. mit 35.0%
8. Deformationsmessung mit 34.1%

Keine Interesse für folgende Kurse:

9. Schriftl. Ausdrucksweise mit 30.9%
10. HP 48 SX mit 22.0%

### Auswertung Kurszeit

Die Kurszeit wurde wie folgt unterschieden: am Abend, am Samstag, während der Arbeitszeit.

Diese Frage soll uns zeigen, zu welchem Zeitpunkt die Kurse durchzuführen sind.

Auswertung:

- am Abend: 26%
- am Samstag: 30%
- während der Arbeitszeit: 44%

Es ist uns klar, dass natürlich die meisten

## Ihr aktives Planungsinstrument – Unsere digitalen Übersichtspläne

- zuverlässig, genau
- anschaulich, leicht lesbar
- anwenderorientiert
- strukturiert, langfristig nachführbar
- flexibel, vielseitig verwendbar
- vernünftig im Speicherbedarf
- austauschbar über DXF und IGES
- praktisch, lohnend

Eine ausgewogene Kombination von Ingenieurskunst und Effizienz in der Datenhaltung ermöglicht es Ihnen dabei, vielfältige geometrische Abhängigkeiten zu formulieren und damit beliebige geometrische Objekte abzubilden.

Römerweg 2, Postfach  
CH-5600 Lenzburg  
Telefon 064 52 01 15  
Telefax 064 52 01 79

**INFRA**  
Informationstechnik R. Lützelshwab

Datenerfassungs- und  
Softwaredienstleistungen  
für geografische  
Informationssysteme GIS

3. Formation des apprentis 2 jours
4. Droit foncier (servitudes, contrats, attestations officielles, droit de passage, réclamations, recours, voies de recours) 2 jours
5. Informatique (organisation et réalisation de projets TED établissement de cahier des charges) 5 x 1/2 journée
6. Utilisation du TED sur le terrain – séminaire 1 jour
7. HP 48 SX (utilisation et programmation de base) 2 jours
8. Mesure de déformation 3-4 jours
9. Journée d'information REMO (situation actuelle et nouvelles) 1 jour
10. Point fixe de planimétrie 3 – réseaux (canevas et compensation des réseaux de points de base) 1 jour

## Feed-back

En tout, 223 questionnaires sont revenus en retour. Tenant compte du fait que le nombre total des membres ASTG s'élève à 1365 personnes, ce résultat de 16% est une réussite. Il démontre également que par les temps difficiles que nous vivons actuellement, beaucoup de techniciens-géomètres s'intéressent à la formation continue.

## Résultats concernant les matières

Au sujet des matières proposées, certains cours sont clairement favorisés dans toute la Suisse. Il s'agit en particulier des cours et séminaires suivants:

1. Séminaire REMO avec 54,5%
2. Réseau de points fixes 3e ord. avec 52,1%
3. Droit foncier avec 50,7%

Les cours suivants ont suscité un intérêt moyen:

4. Contrôle distancemètres avec 42,6%
5. TED sur le terrain avec 40,8%

Peu d'intérêt:

6. Formation des apprentis avec 35,4%
7. Informatique en général avec 35,0%
8. Mesure de déformation avec 34,1%

Pas d'intérêt pour les cours suivants:

9. Style d'écriture avec 30,9%
10. HP 48 SX avec 22,0%

## Résultats concernant l'horaire

Le questionnaire proposait les trois possibilités suivantes: le soir, le samedi, durant les heures de travail.

Cette question doit nous montrer à quel moment les cours doivent avoir lieu. Résultat:

- le soir: 26%
- le samedi: 30%
- durant les heures de travail: 44%

Nous comprenons fort bien que la plupart des membres souhaitent consacrer une partie de leur temps de travail à la formation continue. Mais nous devons considérer ce vœu également comme un défi lancé à l'ASTG, une incitation à organiser une fois un séminaire ou un cours consacré à la formation continue durant les heures de travail.

Les réponses ont été dépouillées par section. Les diagrammes et leur analyse ont pu être consultés lors de l'AG de l'ASTG à Lausanne.

## Inchiesta esigenze di perfezionamento professionale (per tutta la Svizzera)

### Commissione per la formazione professionale e le questioni di categoria ASTC

#### Idea base

Da diversi anni a questa parte la commissione per la formazione professionale e le questioni di categoria organizza svariati corsi in tutta la Svizzera. Molti dei corsi da noi gestiti erano e sono tuttora coronati da grande successo. Questo vale in particolare per i corsi preparatori all'esame per il certificato di stato professionale, i corsi CAD, realizzati in diverse sezioni, e anche i corsi di fotogrammetria. Va da sé che intendiamo organizzare anche altri corsi e manifestazioni, ampliando così la nostra offerta.

A questo riguardo la commissione ha deciso di dare avvio a un'inchiesta, chiedendo ai soci ASTC di tutte le sezioni cosa auspicano come corsi e perfezionamento professionale. Inoltre, abbiamo anche cercato di esaminare quali località per i corsi entrano in considerazione per i partecipanti. La domanda relativa a quando tenere il corso ci indicherà come indirizzare la nostra offerta futura.

Le seguenti domande sono state poste ai nostri soci:

1. Promozione dell'espressione scritta (rapporti, protocolli, prese di posizione) 2 giorni
2. Esame telemetro elettronico 1/2 giornata
3. Formazione apprendisti 2 giorni
4. Diritto fondiario (servitù, contratti, certificazione pubblica, diritto di trasmissione, reclami, mezzi legali) 2 giorni
5. Informatica (pianificazione e organizzazione di progetti EDP, redazione di capitoli) 5 volte 1/2 giornata
6. Impiego EDP sul terreno seminario 1 giorno
7. HP 48 SX (applicazione e accesso alla programmazione) 2 giorni
8. Misura delle deformazioni 3-4 giorni
9. Congresso RIMU (determinazione dell'ubicazione, news) 1 giorno
10. Rete punto fisso 3 (disposizione e compensazione delle reti dei punti base) 1 giorno

#### Tasso di risposta

In totale ci sono stati ritornati 223 questionari dell'inchiesta. Specificando che il numero totale dei soci ASTC ammonta complessivamente a 1365 unità, questo tasso di risposta del 16% rappresenta un successo.

Questo ci dimostra che negli odierni tempi difficili molti catastali si vogliono occupare del tema del perfezionamento professionale.

#### Valutazione dell'offerta dei corsi

Alla domanda relativa ai corsi in tutta la Svizzera si delineano dei chiari favoriti, in particolare per i seguenti corsi e congressi seguenti:

1. Congresso RIMU con il 54,5%
2. Rete punti fissi 3° ordine con il 52,1%
3. Diritto fondiario con il 50,7%

Un interesse moderato è presente per i seguenti corsi:

4. Esame telemetro con il 42,6%
5. EDP sul terreno con il 40,8%

Un minimo interesse:

6. Formazione apprendisti con il 35,4%
7. Informatica in generale con il 35,0%
8. Misura delle deformazioni con il 34,1%

Nessun interesse per i seguenti corsi:

9. Espressione scritta con il 30,9%
10. HP 48 SX con il 22,0%

#### Valutazione quando tenere il corso

Il momento più opportuno per il corso è stato suddiviso ne seguente modo: la sera, il sabato, durante l'orario di lavoro.

Questa domanda deve indicarci quando è meglio tenere i corsi. Valutazione:

- la sera 26%
- il sabato 30%
- durante l'orario lavorativo 44%

E'scontato che la maggior parte dei soci vogliono effettuare il loro perfezionamento professionale durante l'orario di lavoro. Questo deve anche essere compreso come spunto per l'ASTC per organizzare una volta un corso di aggiornamento durante l'orario di lavoro.

La commissione ha valutato l'inchiesta sezione per sezione. I diagrammi e la loro analisi sono stati affissi in occasione dell'AG di Losanna.

## Berichte Rapports

### Geodäsie, Fernerkundung, Kartographie, Umweltschutz

#### geotechnica Köln, 5.-8. Mai 1993

Die geotechnica Köln – Internationale Fachmesse und Kongress für Geowissenschaften und Geotechnik – stand vom 5. bis 8. Mai 1993 zum zweiten Mal im Zeichen der internationalen Kooperation und des Know-How-Transfers zwischen den geowissenschaftlichen Fachrichtungen. Wichtige Angebotschwerpunkte waren die Geodäsie und die Kartographie. Mit jeweils über 90 Unternehmen, die geodätische und kartographische Systeme, Geräte und Verfahren für die vielfältigen Anwendungsbereiche in ihrem Angebot führen, stellte dieser Bereich einen bedeutenden Teil der insgesamt über 500 Anbieter aus 19 Ländern.

Das Angebot für Geodäten und Kartographen bildet im thematischen Zusammenhang der Geowissenschaften und auch in der Angebotsstruktur der geotechnica ein wichtiges zentrales Bindeglied. Es steht für die Forschung und Erfassung des Planeten Erde in auswertungsreifen Daten, für das Sammeln, Dokumentieren und Aktualisieren von Informationen über Grund und Boden in einem geometrischen Bezugssystem. Diese